



Araugintzako ebaluazio txostena

**1/2014 Foru Dekretu-Araua,
urtarrilaren 28koa, Trintxerpen
izan den sute larriak
eragindako kalteak arintzeko
premiazko zerga neurriei
buruzkoa**

Txosten honen bitartez bete nahi da uztailaren 12ko 6/2005 Foru Arauak, Gipuzkoako Lurralde Historikoaren Erakunde Antolaketa, Gobernu eta Administrazioari buruzkoak, 6.4 artikuluan ezarritakoa, bertan xedatzen baita zenbait foru arauren kasuan Batzar Nagusiek araugintzako ebaluazioa egin behar dutela, indarrean jarri eta urtebetera.

Informe de evaluación normativa

**Decreto Foral-Norma 1/2014, de
28 de enero, de medidas
tributarias urgentes para paliar
los daños ocasionados por el
grave incendio acaecido en
Trintxerpe**

A través de este informe se trata de dar cumplimiento a lo establecido en el artículo 6.4 de la Norma Foral 6/2005, de 12 de julio, sobre Organización Institucional, Gobierno y Administración del Territorio Histórico de Gipuzkoa, según el cual, ciertas normas forales serán sometidas al procedimiento de evaluación normativa por las Juntas Generales, una vez transcurrido un año desde su entrada en vigor.



Sarrera

2014ko urtarrilaren 1ean Pasaia-ko Trintxerpeko barrutian izan zen suteak kalte handiak egin zituen hainbat etxetan, eta hainbat bizilagun eta saltokietan eragina izan zuen. Zehazki, Euskadi etorbideko 5 eta 7 zenbakiak kiskalita gelditu ziren.

Horregatik, sutearen eremuan kokatuta dauden etxe eta jarduerentzat honako neurriak onartu ziren:

- Salbuespena 2014ko ekitaldian Ondasun Higiezin hiritarren gaineko Zergaren kuotetan.
- Salbuespena 2014ko ekitaldian Jarduera Ekonomikoen gaineko Zergaren kuotetan.
- Zerga zorren gerorapena bermerik gabe zuzenean eragindako subjektu pasiboentzat.

Introducción

El incendio ocurrido en el municipio de Pasaia (distrito de Trintxerpe) el 1 de enero de 2014 provocó importantes daños en varios inmuebles y afectó a un importante número de vecinas, vecinos y comercios. Concretamente, resultaron destruidos varios inmuebles, fundamentalmente los números 5 y 7 de la calle Euskadi Etorbidea.

Por ello, se adoptaron las siguientes medidas para los inmuebles y actividades situados en el área del incendio:

- Exención en 2014 de las cuotas del Impuesto sobre Bienes Inmuebles de naturaleza urbana.
- Exención en 2014 de las cuotas del Impuesto sobre Actividades Económicas.
- Aplazamiento de deudas tributarias sin garantía para los sujetos pasivos directamente afectados.



Gipuzkoako Foru Aldundia

Ogasun eta Finantza Departamentua
Departamento de Hacienda y Finanzas

Bestalde, ezarri zen Pasaia herriak udal zergetako sarreretan izango zuen gutxipenaren %50a Gipuzkoako Foru Aldundiak konpentsatuko zuela, lurralde horretako Aurrekontu Orokorren kontura.

Helburuak eta emaitzak

Onartutako neurrien helburua zen suteak bizilagunei sortutako ondorioak ahalik eta gehien arintzea.

Hasiera batean, helburu hori bete da, bizilagunen zerga karga murriztu egin baita.

Sortutako ondorioak

- OHZren kuoten salbuespena 39 zergadunek aplikatu zuten (38 pertsona fisiko eta pertsona juridiko bat). Guztira ordaintzera

Por otro lado, se estableció que la disminución de ingresos en tributos locales que se diera en el municipio de Pasaia fuese compensada por la Diputación Foral de Gipuzkoa en el 50% de su cuantía, con cargo a los Presupuestos Generales de este Territorio Histórico.

Objetivos y resultados

El objetivo de las medidas aprobadas era paliar en la medida de lo posible las consecuencias del incendio en las y los vecinos afectados.

En principio, se ha logrado dicho objetivo al reducirse la carga tributaria de las vecinas y vecinos afectados.

Efectos producidos

- A la exención de las cuotas del IBI se acogieron un total de 39 contribuyentes (38 personas físicas y una persona jurídica). El importe



utzi zuten zenbatekoa 7.546,36 eurokoa izan zen.

- Zergadun batek berak ere ez du aplikatu JEZn kuoten salbuespena. Kontuan izan behar da, zergaren arauak berak salbuespen bat ezartzen duela milioi bat eurotik beherako negozio-zifra garbia duten subjektu pasiboentzat.

- Ez da gerorapen eskaera bat bera ere aurkeztu Foru Dekretu-Arau honetan zehazki ezarritakoari.

- 2014ko abenduaren 18ko Foru Aginduaren bidez, Gipuzkoako Foru Aldundiak Pasaiaiko herriari zerga sarreretan izandako gutxipenaren %50a konpentsatutako. Horrela, 3.773,18 euro ordaindu dira.

total que dejaron de pagar ascendió a 7.546,36 euros.

- Ningún contribuyente se acogió a la exención de las cuotas del IAE. Hay que tener en cuenta, que la propia normativa del impuesto establece una exención para sujetos pasivos que tengan un importe neto de la cifra de negocios inferior a 1 millón de euros.

- No se ha presentado ninguna solicitud de aplazamiento a lo dispuesto expresamente en este Decreto Foral-Norma.

- La compensación al municipio de Pasaia por parte de la Diputación Foral de Gipuzkoa del 50% de la disminución de los ingresos tributarios se ha realizado a través de la Orden Foral 673/2014, de 18 de diciembre de 2014. Así, se han abonado 3.773,18 euros.



Laburbilduz

Aztertutako foru dekretu-araua eraginkortasunez, inongo arazorik gabe eta traba berezirik gabe bete da.

Ez du izan erregelamenduzko garapenaren beharrik, eta haren aplikazioan ez da gertatu inolako judizializazio kasurik.

En resumen

El decreto foral-norma analizado se ha puesto en cumplimiento de manera efectiva, sin ningún tipo de problemas en su aplicación y sin ningún contratiempo en especial.

No ha tenido la necesidad de desarrollo reglamentario, y hasta la fecha no ha producido ningún caso de judicialización en su aplicación.

Donostian, 2015eko martxoaren 18an

ZERGA ETA FINANTZA POLITIKAKO ZUZENDARI NAGUSIA
LA DIRECTORA GENERAL DE POLÍTICA FISCAL Y FINANCIERA

Sin./Fdo.: Miren Itziar Miner Canflanca

